



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



15581/11

(OR. en)

PRESSE 370
PR CO 62

PRESSEMEDDELELSE

3120. samling i Rådet

Landbrug og fiskeri

Luxembourg, den 20.-21. oktober 2011

Formand **Marek SAWICKI**
Polens minister for landdistriktudvikling

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 8352 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

15581/11

1
DA

De vigtigste resultater af Rådets samling

På landbrugsområdet påhørte Rådet en forelæggelse ved Kommissionen om **reformpakken for den fælles landbrugspolitik** og havde en første udveksling af synspunkter.

Desuden havde ministrene en orienterende debat om **uddeling af fødevarer til de socialt dårligst stillede personer i Unionen**. Ministrene kunne ikke samle flertal for Kommissionens forslag.

Det var ikke muligt at opnå et kvalificeret flertal for en afgørelse om den holdning, som Unionen skal indtage inden for rammerne af **Den Internationale Vinorganisation (OIV)**.

På fiskeriområdet nåede ministrene til politisk enighed om **fiskerimulighederne for 2012 for visse fiskebestande i Østersøen**.

Rådet havde derefter en udveksling af synspunkter om de **årlige konsultationer for 2012 mellem EU og Norge**.

Endelig blev Rådet orienteret om gennemførelsen af **direktivet om æglæggende hønens velfærd**.

INDHOLD¹

DELTAGERE	5
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

<i>LANDBRUG</i>	7
Reformpakken for den fælles landbrugspolitik.....	7
Uddeling af fødevarer til de socialt dårligst stillede personer	9
Unionens holdning i Den Internationale Vinorganisation	11
<i>FISKERI</i>	12
Fiskerimuligheder i Østersøen for 2012.....	12
EU-Norge - årlige konsultationer for 2012	15
EVENTUELT	16
Gennemførelse af direktivet om æglæggende høner.....	16

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT*LANDBRUG*

– Tilpasning af den fælles landbrugspolitik til Lissabontraktaten - Frivillig graduering af direkte betalinger.....	17
– Ophævelse af forordning - Handel med forarbejdede landbrugsprodukter med Grækenland	17
– Ophævelse af forordning - Import af visse varer med oprindelse i Tyrkiet.....	18
– Ophævelse af retsakter - Den fælles landbrugspolitik	18
– Ophævelse af retsakter - Den fælles handelspolitik.....	18

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførelstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

FISKERI

- Partnerskabsaftale mellem EU og Guinea-Bissau - Forhandlinger om forlængelse..... 19
- Justering af fiskerimuligheder for visse fiskebestande for 2011 19

TRANSPORT

- Regler til forebyggelse af kollisioner i luften 20
- Samarbejde om forskning og udvikling inden for civil luftfart med USA 20
- Lufttrafikaftale med Mexico* 20
- Interoperabilitet i det transeuropæiske jernbanesystem - Togkontrol og signaludstyr 21

ENERGI

- Rapport fra Euratom - Fælles konvention 21

HANDELSPOLITIK

- Beskyttelse af oprindelsesbetegnelser - Aftaler med Schweiz og Liechtenstein 22
- Liberalisering af handel med landbrugsprodukter mellem EU og Palæstina..... 22

UDENRIGSANLIGGENDER

- Restriktive foranstaltninger - Den Demokratiske Republik Congo 22
- EU's særlige repræsentant ved Den Afrikanske Union..... 22
- Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende det Tidligere Jugoslavien 22
- Restriktive foranstaltninger - Afghanistan..... 23

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

- Udnævnelse af en vicedirektør for Europol..... 23
- Den europæiske beskyttelsesordre..... 23

BESKATNING

- Forhandlingsmandat til samarbejde på skatte- og afgiftsområdet med Saint-Barthélemy..... 24

AFGØRELSER TRUFFET VED SKRIFTLIG PROCEDURE

DELTAGERE**Belgien:**

Sabine LARUELLE

Benoît LUTGEN

Kris PEETERS

Minister for SMV'er og selvstændige, landbrugsminister og minister for videnskabspolitik
 Minister for offentlige arbejder, landbrug, landdistrikter, natur, skove og kulturarven
 Ministerpræsident for den flamske regering og flamsk minister for økonomi, udenrigspolitik, landbrug og landdistrikter

Bulgarien:

Miroslav NAYDENOV

Landbrugs- og fødevarerminister

Den Tjekkiske Republik:

Petr BENDL

Juraj CHMIEL

Landbrugsminister
 Vicelandbrugsminister

Danmark:

Mette GJERSKOV

Minister for fødevarer, landbrug og fiskeri

Tyskland:

Ilse AIGNER

Robert KLOOS

Forbundsminister for fødevarer, landbrug og forbrugerbeskyttelse
 Statssekretær, Forbundsministeriet for Fødevarer, Landbrug og Forbrugerbeskyttelse

Estland:

Helir-Valdor SEEDER

Keit PENTUS

Landbrugsminister
 Miljøminister

Irland:

Simon COVENEY

Landbrugs-, fiskeri- og fødevarerminister

Grækenland:

Kostas SKANDALIDIS

Georgia BAZOTI-MISONI

Minister for landdistriktudvikling og fødevarer
 Generalsekretær for fødevarer og landbrug

Spanien:

Rosa AGUILAR RIVERO

Josep PUXEU ROCAMORA

Rosa María QUINTANA

Ana Isabel MARIÑO ORTEGA

Miljøminister og minister for land- og havmiljø
 Statssekretær for landmiljø og vandspørgsmål
 Minister for havspørgsmål i den selvstyrende region Galicien
 Miljøminister og minister for fysisk planlægning i den selvstyrende region Madrid

Frankrig:

Bruno LE MAIRE

Minister for landbrug, fødevarer, fiskeri, landdistriktspørgsmål og fysisk planlægning

Italien:

Francesco Saverio ROMANO

Landbrugs-, fødevarer- og skovbrugsminister

Cypern:

Sofoclis ALETRARIS

Minister for landbrug, naturressourcer og miljø

Letland:

Dace LUCAUA

Statssekretær, Landbrugsministeriet

Litauen:

Kazys STARKEVICIUS

Landbrugsminister

Luxembourg:

Romain SCHNEIDER

Minister for landbrug, vinavl og landdistriktudvikling, sportsminister, viceminister for solidarisk økonomi

Ungarn:

Sándor FAZEKAS

Minister for landdistriktudvikling

Malta:

George PULLICINO

Minister for ressourcer og landdistriktspørgsmål

Nederlandene:

Henk BLEKER

Minister for økonomi, landbrug og innovation

Østrig:

Nikolaus BERLAKOVICH

Forbundsminister for landbrug, skovbrug, miljø og vandforvaltning

Polen:

Marek SAWICKI

Kazimierz PLOCKE

Minister for landbrug og landdistriktudvikling

Statssekretær, Ministeriet for Landbrug og

Landdistriktudvikling

Jaroslaw WOJTOWICZ

Understatssekretær, Ministeriet for Landbrug og

Landdistriktudvikling

Portugal:

Assunção CRISTAS

Minister for landbrug, havspørgsmål, miljø og fysisk

planlægning

José DIOGO ALBUQUERQUE

Statssekretær for landbrug

Rumænien:

Valeriu TABĂRĂ

Minister for landbrug og landdistriktudvikling

Slovenien:

Dejan ŽIDAN

Landbrugs-, skovbrugs- og fødevarerminister

Slovakiet:

Zsolt SIMON

Minister for landbrug og landdistriktudvikling

Finland:

Jari KOSKINEN

Landbrugs- og skovbrugsminister

Sverige:

Eskil ERLANDSSON

Minister for landdistrikter

Det Forenede Kongerige:

Jim PAICE

Viceminister for miljø, fødevarer og landdistriktspørgsmål

Caroline SPELMAN

Minister for miljø, fødevarer og landdistriktspørgsmål

Richard BENYON

Statssekretær for naturmiljø og fiskeri

Kommissionen:

Dacian CIOLOS

Medlem

John DALLI

Medlem

Maria DAMANAKI

Medlem

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

LANDBRUG

Reformpakken for den fælles landbrugspolitik

Kommissionen forelagde sine forslag om reformpakken for den fælles landbrugspolitik, hvorefter Rådet havde en udveksling af synspunkter.

Med hensyn til direkte betalinger havde flere medlemsstater betænkeligheder ved eller var imod den foreslåede omfordeling af betalinger mellem medlemsstaterne. Hvad forslaget om en "grønnere" første søjle angår, satte flere af dem spørgsmålstegn ved de foreslåede foranstaltningers bindende karakter eller gjorde indvendinger mod den foreslåede andel på 30 % af rammebeløbet for direkte betalinger, der er afsat til denne "økologisering", samtidig med at de generelt kunne tilslutte sig indførelsen af "grønnere" foranstaltninger under første søjle. Desuden gav nogle delegationer udtryk for deres modstand mod den gradvise reduktion af og loft over beløbene for direkte betalinger. Den foreslåede definition af begrebet "aktiv landbruger" rejste også mange spørgsmål. De foreslåede tiltag til gavn for små landbrug og unge landbrugere blev generelt godt modtaget.

Et stort flertal af delegationerne gav derudover udtryk for bekymring for, at forslagene om direkte betalinger og udvikling af landdistrikterne synes at være i modstrid med det vigtige mål om forenkling af den fælles landbrugspolitik.

Hvad angår markedsstyringsmekanismerne anerkendte de fleste medlemsstater de af Kommissionen foreslåede foranstaltninger. De bemærkede især betydningen af at udvide de eksisterende muligheder, således at Kommissionen kan træffe hasteforanstaltninger. Nogle medlemsstater beklagede, at Kommissionen står fast på at afskaffe sukkerkvoteordningen i 2015, mens andre glædede sig over bekræftelsen af, at sukkersektoren vil blive liberaliseret efter 2015. Flere delegationer udtrykte tilfredshed med forslagene om at styrke landbrugernes rolle i fødevarekæden ved hjælp af obligatorisk anerkendelse af producenter og brancheorganisationer, mens andre var bekymrede for, at dette vil indebære en risiko for konkurrenceforvridning.

Rådet vil afholde yderligere to orienterede debatter om forslagene til reform af den fælles landbrugspolitik inden årets udgang: en om direkte betalinger i november og en anden om udvikling af landdistrikter i december.

Reformpakken for den fælles landbrugspolitik, som Kommissionen forelagde, består af følgende:

- Fire vigtige forslag til forordninger, der skal vedtages i fællesskab af Rådet og Europa-Parlamentet efter den almindelige lovgivningsprocedure:
 - forordning om fastsættelse af regler for direkte betalinger til landbrugere ([15396/11](#));
 - forordning om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter ([15397/11](#));

- forordning om udvikling af landdistrikterne ([15425/11](#));
- forordning om finansiering, forvaltning og overvågning af den fælles landbrugspolitik ([15426/11](#)).
- Et forslag til Rådets forordning:
 - forordning om foranstaltninger til fastsættelse af støtte og restitutioner ([15400/11](#))
- To forslag, der skal vedtages i fællesskab af Rådet og Europa-Parlamentet efter den almindelige lovgivningsprocedure med henblik på tilpasning af eksisterende lovgivning.
 - forordning om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 73/2009 med hensyn til anvendelsen af overgangsforanstaltninger i forbindelse med året 2013 ([15398/11](#))
 - forordning om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 (FMO-forordningen), for så vidt angår enkeltbetalingsordningen og støtte til vinavlere ([15399/11](#)).

Kommissionen udarbejdede reformpakken for den fælles landbrugspolitik efter den institutionelle debat, der blev indledt med Kommissionens meddelelse *Den fælles landbrugspolitik på vej mod 2020: Morgendagens udfordringer: fødevarer, naturressourcer og landområder* ([16348/10](#)), og på grundlag af konsekvensanalyserne for de forskellige politikker. De nye regler bør træde i kraft den 1. januar 2014.

I marts 2011 noterede Rådet sig formandskabets konklusioner om Kommissionens meddelelse ([7921/11](#)), der fik støtte fra et meget stort antal medlemsstater.

Formandskabets konklusioner om meddelelsen var en opfølgning af den indledende udveksling af synspunkter i november 2010 og tre orienterende debatter, der fandt sted på samlingerne i Rådet for Landbrug i december 2010 og i januar og februar 2011 og på Rådet for Miljø i marts 2011. De orienterende debatter koncentrerede sig om de tre hovedmålsætninger for den fremtidige fælles landbrugspolitik, der er opstillet i Kommissionens meddelelse, nemlig:

- levedygtig fødevarerproduktion,
- bæredygtig forvaltning af naturressourcer og klimapolitik, og
- ligevægtig rumlig udvikling.

Uddeling af fødevarer til de socialt dårligst stillede personer

Rådet afholdt en orienterede debat om et forslag til forordning om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1290/2005 og Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår uddeling af fødevarer til de socialt dårligst stillede personer i Unionen ([15054/11](#)).

Der kunne ikke opnås et kvalificeret flertal for at sikre, at programmet fungerer effektivt indtil slutningen af 2013. Formandskabet noterede sig delegationernes holdninger og påtog sig at overveje vejen frem.

Det oprindelige forslag om dette emne blev forelagt for Rådet i 2008. I 2010 forelagde Kommissionen Rådet et ændret forslag om samme emne, der blev drøftet ved to lejligheder i september 2010 og september 2011 ([13900/1/11](#)). Ved disse tre lejligheder viste der sig at være et blokerende mindretal imod forslaget.

Sammenlignet med de oprindelige forslag, der blev fremsat i 2008 og 2010, foreslår Kommissionen nu et dobbelt retsgrundlag på baggrund af bidraget fra programmerne for fødevarerhjælp til at nå målene for den fælles landbrugspolitik (artikel 42 og artikel 43, stk. 2, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF)) og til at styrke den sociale samhørighed i EU (artikel 175, stk. 3, i TEUF).

Ifølge Kommissionens forslag fra 2008 og 2010 skulle medlemsstaterne medfinansiere foranstaltningen. Ifølge det nye ændrede forslag skal ordningen finansieres fuldt ud af EU, idet det årlige loft for EU's finansielle bidrag på 500 mio. EUR fastholdes.

Det nuværende program, hvorefter EU kan levere fødevarer fra interventionslagre til de socialt dårligst stillede personer, blev oprettet i 1987. Det blev indarbejdet i fusionsmarkedsordningen i 2007. Den nuværende lovgivning giver også mulighed for, at der undtagelsesvis kan købes produkter på det frie marked med henblik på ordningen, hvis der er en midlertidig mangel på det pågældende produkt på interventionslagrene, eller hvis det er nødvendigt at overføre små mængder af produktet fra interventionslagre i en anden medlemsstat end den, hvor produktet skal uddeles.

I 2008 foreslog Kommissionen at ændre de gældende regler. Ifølge dens forslag skulle fødevarerne tilvejebringes enten fra interventionslagrene eller fra markedet, men markedsopkøb ville ikke længere være begrænset til de situationer, hvor der ikke er interventionslagre til rådighed, som det er tilfældet i øjeblikket. Interventionslagrenes gradvise afskaffelse som følge af reformen af den fælles landbrugspolitik og høje priser på landbrugsvarer har desuden allerede forøget den nuværende ordnings afhængighed af markedsopkøb med henblik på fødevarerforsyninger. For at optimere den ernæringsmæssige balance ville udvalget af uddelte fødevarer tillige blive udvidet til dem, som interventionen ikke gælder for. Forslaget indfører også national medfinansiering af ordningen og et loft for EU's finansielle bidrag.

I 2010 har et for nylig ændret forslag indført en ændring i teksten for at bringe den på linje med bestemmelserne i Lissabontraktaten. Det foreslås også, at reglerne for medfinansiering ændres, så EU's bidrag bliver større, og det fastsættes, at medlemsstaternes finansieringskilder kan være enten offentlige eller private.

Unionens holdning i Den Internationale Vinorganisation

Rådet kunne ikke samle kvalificeret flertal for en afgørelse om fastlæggelse af Den Europæiske Unions holdning med hensyn til resolutioner, der skal drøftes og stemmes om inden for rammerne af Den Internationale Vinorganisation (OIV).

I sit forslag slår Kommissionen til lyd for at formalisere koordineringen af Unionens holdning til udkast til OIV's resolutioner, som henhører under EU's kompetenceområde. Dette forslag bygger på artikel 218, stk. 9, i Lissabontraktaten vedrørende internationale aftaler.

OIV er en videnskabelig og teknisk mellemstatslig organisation bestående af medlemslande, observatører og internationale organisationer, der har en særlig status, og som beskæftiger sig med vinproduktion, vin, vinbaserede drikkevarer, spisedruer, rosiner og andre vinavlsprodukter.

Generalforsamlingen - OIV's plenarforsamling - mødes almindeligvis en gang om året, men der kan indkaldes til ekstraordinære møder (en ekstraordinær generalforsamling er planlagt til den 28. oktober 2011). OIV består af 43 medlemslande, men kun 21 EU-medlemsstater er også medlem af OIV.

EU er ikke medlem af OIV. Som det er nu, har Kommissionen bemyndigelse til overvære og deltage i ekspertgruppemøder og møder i de tekniske udvalg inden for OIV.

FISKERI**Fiskerimuligheder i Østersøen for 2012**

Ministrene nåede til politisk enighed om fiskerimulighederne for 2012 for visse fiskebestande i Østersøen.

Dette punkt vil efter jurist-lingvisternes endelige udformning af teksten blive optaget som A-punkt på dagsordenen for en kommende samling i Rådet.

Denne enighed fastsætter for 2012 den maksimale mængde fisk fra specifikke bestande, som må fanges i Østersøen (samlede tilladte fangstmængder (TAC) og kvoter) samt fiskeriindsatsbegrænsninger for torskebestanden i Østersøen. De foreslåede foranstaltninger er blevet truffet under hensyntagen til den foreliggende videnskabelige rådgivning og navnlig rapporter, der er udarbejdet af Det Internationale Havundersøgelsesråd (ICES) og Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri (STECF). Fangst- og fiskeriindsatsbegrænsninger for torskebestanden i Østersøen fastlægges imidlertid i overensstemmelse med reglerne i Rådets forordning (EF) nr. 1098/2007 om en flerårig plan.

Enigheden omfatter to afdelinger, der vedrører forvaltningen af fiskeriet gennem fiskerimuligheder i Østersøen i 2012: den første afdeling vedrører fastsættelse af TAC'er og kvoter, og den anden afdeling vedrører begrænsning af fiskeriindsatsen ved at pålægge begrænsninger for deres aktiviteter (antal havdage).

Enigheden vedrører først og fremmest TAC'er og fiskekvoter for medlemsstaterne i fællesskabsfarvandene i Østersøområdet; de vigtigste ændringer for så vidt angår nedsættelse, forøgelse eller videreførelse i forhold til 2010 sammenfattes i tabellen herunder.

SAMLEDE TILLADTE FANGSTMÆNGDER (TAC'er) FOR FÆLLESSKABET I ØSTERSØEN FOR 2012						
Latinsk navn	ICES-FISKERIOMRÅDER	KOMMISSIONENS forslag		KOMMISSIONENS mål	Enighed i RÅDET	Forskel i forhold til sidste år
		TAC for 2011	for 2012	for 2012	TAC for 2012	
		tons	tons	%	tons	%
		1	2	3	4	5**
<i>Clupea harengus</i>	Østersøen, underafsnit 30-31 (Den Botniske Bugt)	104 369	106 000	2 %	106 000	2 %
<i>Clupea harengus</i>	Østersøen, underafsnit 22-24 (vestlige del af Østersøen)	15 884	20 900	32 %	20 900	32 %
<i>Clupea harengus</i>	Østersøen, underafsnit 25-27, 28.2, 29, 32 (østlige del af Østersøen undtagen Den Botniske Bugt)	107 420	72 178	-33 %	78 417	-27 %
<i>Clupea harengus</i>	Østersøen, underafsnit 28-1 (Rigabugten)	36 400	28 878	-21 %	30 576	-16 %
<i>Gadus morhua</i>	Østersøen, underafsnit 25-32 (østlige del af Østersøen)	58 957	67 850	15 %	67 850	15 %
<i>Gadus morhua</i>	Østersøen - underafsnit 22-24 (vestlige del af Østersøen)	18 800	21 300	13 %	21 300	13 %
<i>Pleuronectes platessa</i>	Østersøen, underafsnit 22-32	3 041	2 281	-25 %	2 889	-5 %
<i>Salmo salar</i> *	IIIbcd, undtagen underafsnit 32 (22-31)	250 109	52 904	-79 %	122 553	-51 %
<i>Salmo salar</i> *	Østersøen, underafsnit 32	15 419	10 884	-29 %	15 419	0 %
<i>Sprattus sprattus</i>	IIIbcd	288 766	213 110	-26 %	225 237	-22 %

Forklaring: *Latinsk navn* - Dansk navn/English name/ Nom français/ Deutsche Name

Gadus morhua - torsk/cod/ morue/ Dorsch

Pleuronectes platessa - rødspætte/plaice/ plie/ Scholle

Salmo salar - laks/Atlantic salmon/ saumon atlantique/ Lachs

Sprattus sprattus - brisling/sprat/ sprat/ Sprotte

* Tilladte fangstmængder (AC) er udtrykt som antal fisk.

** En **negativ** % angiver **nedsættelse** af TAC'en, en **positiv** % angiver **forøgelse** af TAC'en, og 0 % angiver videreførelse af TAC'en.

I overensstemmelse med den flerårige plan for bestandene af torsk i Østersøen (*Gadhus morhua*) vedtaget den 18. september 2007¹ godkendte Rådet en forøgelse på 15 % af TAC'erne i den østlige del af Østersøen og en forøgelse på 13 % i den vestlige del af Østersøen i betragtning af den markante forbedring af bestanden.

For sild (*Clupea harengus*) blev det besluttet at øge TAC betydeligt (med 30 %) for den vestlige del af Østersøen og lidt (med 2 %) for Den Botniske Bugt. TAC er dog nedsat med 16 % for Rigabugten og 27 % for den østlige del af Østersøen (bortset fra Den Botniske Bugt).

For laks (*Salmo salar*) blev der vedtaget en nedsættelse undtagen for underafsnit 32, hvor der blev vedtaget en videreførelse. For brisling (*Sprattus sprattus*) blev der vedtaget en nedsættelse på 22 % i TAC.

For at forenkle og tydeliggøre de årlige TAC- og kvotebeslutninger er fiskerimulighederne i Østersøen blevet fastsat ved en separat forordning siden 2006.

Det skal noteres, at dette fiskeri bør åbnes den 1. januar 2012.

I henhold til artikel 43, stk. 3, i Lissabontraktaten skal Rådet vedtage foranstaltningerne vedrørende fastsættelse og fordeling af fiskerimuligheder inden for rammerne af den fælles fiskeripolitik. Europa-Parlamentets deltagelse og Det Økonomiske og Sociale Udvalgs udtalelse er derfor ikke påkrævet for denne art.

¹ Forordning (EF) nr. 1098/2007, EUT L 248 af 22.9.2007, s. 1.

EU-Norge - årlige konsultationer for 2012

Rådet holder en udveksling af synspunkter om de årlige konsultationer mellem EU og Norge i henhold til deres bilaterale fiskeriaftale.

De fleste af delegationerne anerkender, at denne aftale med Norge er nyttig, men foretrækker en forsigtig tilgang fra EU's side med hensyn til TAC'er og øvrige tilknyttede foranstaltninger vedrørende de fælles bestande i Nordsøen, der forvaltes i fællesskab. De vil også anbefale en forsigtig tilgang for andre bestande, som det kan være umagen værd at identificere og bruge til den gensidige kvoteudveksling.

I den forbindelse noterede flere delegationer sig betydningen af at prøve at løse makrelforvaltningsspørgsmålet med Island og Færøerne. Disse forhandlinger vedrører også Norge.

Den første runde af årlige konsultationer med Norge finder sted den 14.-18. november 2011 i Bruxelles og den anden runde i Bergen, Norge, fra den 28. november til den 2. december 2011.

De vigtigste spørgsmål i konsultationerne i år er følgende:

- Detaljerede forvaltningsordninger for syv fiskebestande, der forvaltes i fællesskab (nordsøtorsk, kuller, rødspætte, hvilling, sild, makrel og sej i Skagerrak, Nordsøen og vest for Skotland) i overensstemmelse med de langsigtede forvaltningsplaner, der navnlig indebærer udarbejdelse af TAC'er og kvoter for de respektive parter
- Forvaltningsordninger for de fiskebestande, der forvaltes i fællesskab i Skagerrak og Kattegat (torsk, kuller, hvilling, rødspætte, makrel, reje, sild og brisling)
- Revision af de langsigtede forvaltningsplaner for torsk og sild som en forbedring af den midlertidige forvaltningsplan for hvilling i Nordsøen og
- Aftale om udvekslinger af gensidige fiskerimuligheder, der vil gøre det muligt at fastholde en række vigtige fiskerimuligheder for begge parter fiskere, herunder fiskerimuligheder for arktisk torsk i norske farvande, samt andre foranstaltninger for fiskeri af fælles interesse.

Den bilaterale fiskeriaftale fra 1980 mellem EF og Norge dækker fælles bestande i Nordsøen, hvoraf nogle forvaltes i fællesskab og andre ikke. Årlige TAC'er fastsættes i fællesskab af EF og Norge for de bestande, der forvaltes i fællesskab. Der er fælles langsigtede forvaltningsplaner for torsk, kuller, sild og sej og basale principper for en langsigtet forvaltningsplan for rødspætte, der bygger på EU's langsigtede forvaltningsplan for tunge og rødspætte i Nordsøen (forordning 676/2007). Der blev indgået en tiårs aftale med Norge om makrel i januar 2010, herunder gensidig adgang i Nordsøen. Denne aftale er betinget af en tilfredsstillende overordnet bilateral aftale. Der skal i aftalen som helhed være balance i den gensidige kvoteudveksling.

EVENTUELT

Gennemførelse af direktivet om æglæggende høner

Ministrene blev orienteret af Kommissionen om status for gennemførelsen af direktiv 1999/74/EF om mindstekrav til beskyttelse af æglæggende høner ([15095/11](#)).

På samlingen i Rådet (landbrug og fiskeri) i februar, hvor dette spørgsmål blev drøftet, var de fleste delegationer imod at forlænge fristen den 1. januar 2012 for udfasning af konventionelle bure. De fandt generelt, at producenterne har gjort en enorm indsats med hensyn til dette vigtige dyrevelfærdsmæssige spørgsmål, og at en udsættelse af gennemførelsen vil være uretfærdig i forhold til disse landmænd.

Kommissionen fremlagde en vurdering af den nuværende status for gennemførelsen af forbuddet mod konventionelle bure i EU, som er baseret på data fra medlemsstaterne, der viser, at gennemførelsen stadig er ufuldstændig i visse medlemsstater, og at der stadig til dels mangler oplysninger. Kommissionen advarede medlemsstaterne om de negative følger af en sådan manglende overholdelse og gentog, at den er besluttet på ikke at udsætte forbuddet og at optræde fast i tilfælde af manglende overholdelse. For at finde praktiske løsninger for at forhindre ulovlig handel med æg, der ikke er produceret under overholdelse af lovgivningen, har Kommissionen indkaldt til møde med medlemsstaterne om dette spørgsmål i slutningen af oktober 2011 for at undgå potentielle forstyrrelser på ægmarkedet ved årets udgang.

I direktiv 1999/74/EF fastsættes det, at konventionelle bure skal udfases i EU inden den 1. januar 2012, fordi de er fundet uacceptable af dyrevelfærdsmæssige grunde. Disse bure skal erstattes enten med stimulusberigede bure eller med alternative systemer. Siden direktivet blev vedtaget, har medlemsstaterne båret det primære ansvar for dets gennemførelse.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

LANDBRUG

Tilpasning af den fælles landbrugspolitik til Lissabontraktaten - Frivillig graduering af direkte betalinger

Rådet vedtog en forordning om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 378/2007 for så vidt angår reglerne for gennemførelse af frivillig graduering af direkte betalinger inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik, efter at der var opnået enighed med Europa-Parlamentet ved førstebehandlingen ([36/11](#)).

I denne ændrede forordning tilpasses de af bestemmelserne i forordning 378/2007 til Lissabontraktaten, hvori der skelnes mellem de beføjelser, som Kommissionen har fået tildelt. Forudsat at kun to medlemsstater er omfattet af denne forordning, klassificeres de beføjelser, som Kommissionen har fået tildelt, som gennemførelsesretsakter, der omfatter vedtagelsen af ensartede betingelser for gennemførelse af Unionens juridisk bindende retsakter (som fastsat i artikel 291, stk. 2, i TEUF).

Gradueringen vedrører obligatorisk overførsel af en andel af de direkte betalinger til landmænd, der er foretaget inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik, fra støtten til landbrugsmarkedet (første søjle) til udvikling af landdistrikterne (anden søjle). Den ændrede forordnings anvendelsesområde er "frivillig graduering", der er et system, som giver visse medlemsstater mulighed for at graduere direkte betalinger til landmænd til en sats, der ligger over satsen i den obligatoriske gradueringsordning for hele EU. Det bør imidlertid bemærkes, at forordningens hovedindhold ikke berøres af ændringen, der udelukkende indebærer proceduremæssige ændringer.

Ophævelse af forordning - Handel med forarbejdede landbrugsprodukter med Grækenland

Rådet ophævede forordning (EØF) nr. 3448/80 om gennemførelsen af artikel 43 i tiltrædelsesakten vedrørende handelsordninger for varer henhørende under forordning (EØF) nr. 3033/80 og (EØF) nr. 3035/80 ([14505/11](#)).

Denne retsakt vedrører ophævelsen af den forordning, der indeholdt overgangsforanstaltninger gældende i perioden 1. november 1981 til 31. juli 1982 for handel med varer uden for bilag I (forarbejdede landbrugsprodukter) mellem EF og Grækenland. Den forordning er blevet forældet.

Denne ophævelsesprocedure vedrører også andre retsakter, der ikke længere har nogen egentlig virkning (jf. nedenstående). Mere generelt har EU indledt ophævelsen af forældede retsakter som en overordnet strategi for at gøre gældende EU-ret mere gennemsigtig og utvetydig.

Ophævelse af forordning - Import af visse varer med oprindelse i Tyrkiet

Rådet ophævede forordning (EØF) nr. 429/73 om fastsættelse af særlige bestemmelser, der skal anvendes ved indførsel i Fællesskabet af visse varer henhørende under forordning (EØF) nr. 1059/69, med oprindelse i Tyrkiet, efter at der var opnået enighed med Europa-Parlamentet ved førstebehandlingen ([32/11](#)).

Forordning (EØF) nr. 429/73 blev vedtaget for at fastsætte nedsættelsen af det faste element i den told, der skal anvendes ved indførsel af forarbejdede landbrugsprodukter med oprindelse i Tyrkiet, som importeres inden for rammerne af tillægsprotokollen til aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Tyrkiet, undertegnet den 23. november 1970.

Afgørelse nr. 1/95 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet den 22. december 1995 om iværksættelse af slutfasen af toldunionen fastsætter reglerne for fastlæggelse af told på forarbejdede landbrugsprodukter med oprindelse i Tyrkiet, som indføres i EU. Forordning 429/73 er derfor blevet forældet. Denne ophævelsesprocedure vedrører også andre retsakter, der ikke længere har nogen egentlig virkning (jf. ovenstående og nedenstående).

Ophævelse af retsakter - Den fælles landbrugspolitik

Rådet vedtog en forordning om ophævelse af visse forældede rådsretsakter på området for den fælles landbrugspolitik, efter at der var opnået enighed med Europa-Parlamentet ved førstebehandlingen ([33/11](#)).

En række forordninger om den fælles landbrugspolitik er blevet forældede, selv om de formelt fortsat gælder. Denne ophævelsesprocedure vedrører også andre retsakter, der ikke længere har nogen egentlig virkning (jf. ovenstående og nedenstående).

Ophævelse af retsakter - Den fælles handelspolitik

Rådet vedtog en forordning om ophævelse af visse forældede rådsretsakter, efter at der var opnået enighed med Europa-Parlamentet ved førstebehandlingen ([35/11](#)).

En række retsakter om den fælles handelspolitik og vedrørende indførsel fra tredjelande generelt af visse uforarbejdede og forarbejdede landbrugsprodukter er blevet forældede, selv om de formelt fortsat gælder. Derudover er en række lignende retsakter vedrørende visse lande blevet forældede efter disse landes tiltrædelse af EU. Denne ophævelsesprocedure vedrører også andre retsakter, der ikke længere har nogen egentlig virkning (jf. ovenstående).

FISKERI**Partnerskabsaftale mellem EU og Guinea-Bissau - Forhandlinger om forlængelse**

Rådet vedtog en afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til på EU's vegne at indlede forhandlinger om en forlængelse af protokollen til fiskeripartnerskabsaftalen med Guinea-Bissau.

Den eksisterende protokol udløb den 15. juni 2011. En ny protokol blev parafet, som skulle omfatte en periode på ét år indtil den 15. juni 2012. Kommissionen ønsker derfor at indlede nye forhandlinger i november 2011.

Justering af fiskerimuligheder for visse fiskebestande for 2011

Rådet vedtog en ændring af forordning (EU) nr. 57/2011 og (EF) nr. 754/2009 for så vidt angår beskyttelse af arten sildehaj, visse samlede tilladte fangstmængder (TAC'er) og visse grænser for fiskeriindsatsen for Det Forenede Kongerige, Tyskland og Irland ([14490/11](#)).

Ved Rådets forordning (EU) nr. 57/2011 fastsættes der for 2011 fiskerimuligheder for visse fiskebestande gældende for EU-farvande og for EU-fartøjer i visse andre farvande. Ifølge denne forordning er det forbudt at fiske efter sildehaj i internationale farvande. Under henvisning til en mulig ændring af denne arts status under CITES-konventionen (konventionen om international handel med udryddelsestruede vilde dyr og planter) indfører denne ændring en konsekvent beskyttelse i nogle EU-farvande, hvor fangster af sildehaj hidtil havde været uden restriktioner.

Derudover fastsætter visse bestemmelser i forvaltningsplanen for torsk (forordning (EF) nr. 1342/2008) en indsatsordning for denne bestand, som bygger på, at medlemsstaterne regelmæssigt indberetter data til Kommissionen og Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri (STECF). På grundlag af STECF's rådgivning kan visse fartøjsgrupper undtages fra denne fiskeriindsatsordning ved en specifik ændring. Ændringen indebærer også en ændring i forordning (EF) nr. 754/2009 for så vidt angår inddragelse eller undtagelse af visse fartøjsgrupper fra denne ordning.

Endelig omfatter de mindre ændringer også en forhøjelse af TAC for torsk i Det Keltiske Hav og tekniske korrektioner af omfanget af de midlertidige restriktioner for fiskeriet ved Porcupine Bank (jomfruummer).

TRANSPORT

Regler til forebyggelse af kollisioner i luften

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af en forordning om opgradering af det luftbårne antikollisionssystemets software, udstyring af luftfartøjer med det nye system og relevante operationelle procedurer ([14044/11](#)).

Udkastet til forordning er underlagt forskriftsproceduren med kontrol; nu, hvor Rådet har givet sin godkendelse, kan Kommissionen vedtage forordningen, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig det.

Samarbejde om forskning og udvikling inden for civil luftfart med USA

Rådet gav bemyndigelse til indgåelse af et samarbejdsmemorandum med USA ([9390/11](#)), der har til formål at fremme forskning og udvikling inden for civil luftfart og sikre interoperabilitet mellem det fremtidige forvaltningsprogram for europæisk lufttrafik SESAR (forskning i lufttrafikstyring i det fælles europæiske luftrum) og det tilsvarende amerikanske system NextGen.

Yderligere oplysninger findes i pressemeddelelsen om undertegnelsen af samarbejdsmemorandummet, der fandt sted den 3. marts 2011 ([7055/11](#)). Memorandummet er blevet offentliggjort i EU-Tidende sammen med afgørelsen om undertegnelse (EUT L 89 af 5.4.2011, s. 3-12).

Lufttrafikaftale med Mexico*

Rådet gav bemyndigelse til indgåelse af en lufttrafikaftale mellem EU og Mexico i forlængelse af Europa-Parlamentets godkendelse (afgørelse om indgåelse: [5735/11](#), erklæring: [14973/11](#), aftalens tekst: [7158/2/09](#)).

Aftalen, der blev undertegnet i maj 2010, erstatter eller supplerer de nuværende bilaterale aftaler mellem de enkelte medlemsstater og Mexico ved at bringe bestemmelserne i dem i overensstemmelse med EU-lovgivningen, særlig for så vidt angår ikke-diskriminatorisk adgang for alle EU's luftfartsselskaber til ruterne mellem EU og Mexico og konkurrencereglerne.

Interoperabilitet i det transeuropæiske jernbanesystem - Togkontrol og signaludstyr

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af en afgørelse om den tekniske specifikation for interoperabilitet gældende for delsystemet Fast togkontrol- og signaludstyr og for delsystemet Mobilt togkontrol- og signaludstyr i det transeuropæiske jernbanesystem (14244/11).

Afgørelsen erstatter de relevante tekniske specifikationer, der blev vedtaget særskilt i 2006 for henholdsvis det konventionelle system og højhastighedssystemet. Det fastsættes også i afgørelsen, at nyanlæg eller opgraderinger af togkontroldelen i et togkontrol- og signaldelsystem, såfremt der er tale om EU-finansierede projekter, skal udstyres med European Rail Traffic Management System (ERTMS)/European Train Control System (ETCS).

Udkastet til afgørelse er underlagt forskriftsproceduren med kontrol; nu, hvor Rådet har givet sin godkendelse, kan Kommissionen vedtage afgørelsen, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig det.

ENERGI

Rapport fra Euratom - Fælles konvention

Rådet noterede sig en rapport fra Euratom om gennemførelsen af forpligtelserne i henhold til den fælles konvention om sikker håndtering af brugt brændsel og radioaktivt affald ([15365/11 ADD1](#)).

Denne fælles konvention er den første retsakt, der direkte behandler disse spørgsmål på globalt plan. Den blev åbnet for undertegning i 1997 og trådte i kraft i 2001. I henhold til den fælles konvention skal de enkelte kontraherende parter indsende en rapport om de foranstaltninger, de har truffet for at gennemføre hver af deres forpligtelser. Disse rapporter vil blive gennemgået på næste (fjerde) rapportbehandlingsmøde, som er berammet til maj 2012.

Yderligere oplysninger findes på adressen: [http://www.iaea.org, Publications, Documents, Conventions, jointconv.html](http://www.iaea.org/Publications/Documents/Conventions/jointconv.html)

HANDELSPOLITIK**Beskyttelse af oprindelsesbetegnelser - Aftaler med Schweiz og Liechtenstein**

Rådet godkendte en aftale mellem Den Europæiske Union og Schweiz om beskyttelse af oprindelsesbetegnelser og geografiske betegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer ([16198/10](#) + [16199/10](#)). Det godkendte ligeledes en aftale om udvidelse af aftalen med Schweiz om beskyttelse af oprindelsesbetegnelser og geografiske betegnelser til også at omfatte Liechtenstein ([16209/10](#) + [16210/10](#)).

Liberalisering af handel med landbrugsprodukter mellem EU og Palæstina

Rådet vedtog en afgørelse om indgåelse af en aftale mellem EU og Vestbredden og Gazastribens Palæstinensiske Myndighed om yderligere liberalisering for landbrugsprodukter, forarbejdede landbrugsprodukter og fisk og fiskevarer ([7770/11](#)).

UDENRIGSANLIGGENDER**Restriktive foranstaltninger - Den Demokratiske Republik Congo**

Rådet ajourførte listen over personer, grupper, virksomheder og enheder, som er omfattet af restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Republik Congo, og gennemførte dermed en FN-resolution.

EU's særlige repræsentant ved Den Afrikanske Union

Rådet udpegede Gary Quince som EU's særlige repræsentant ved Den Afrikanske Union fra den 1. november 2011 til den 30. juni 2012.

Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende det Tidligere Jugoslavien

Rådet ophævede forordning (EF) nr. 1763/2004 om gennemførelse af restriktive foranstaltninger til støtte for den effektive gennemførelse af mandatet for Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende det Tidligere Jugoslavien (ICTY). Da Goran Hadzic, den sidste ICTY-tiltalte, der stadig var på flugt, blev overført til forvaring i ICTY den 22. juli 2011, ophævede Rådet disse foranstaltninger.

Restriktive foranstaltninger - Afghanistan

I forlængelse af en FN-beslutning tilføjede Rådet tre personer til listen over personer, grupper, virksomheder og enheder, som er omfattet af restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Afghanistan. Med henblik herpå ændrede det afgørelse 2011/486/FUSP og forordning (EU) nr. 753/2011.

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

Udnævnelse af en vicedirektør for Europol

Rådet udnævnte Oldrich Martinů til vicedirektør for Europol fra den 1. november 2011 til den 31. oktober 2015, efter at Antonius Driessen trådte tilbage fra stillingen ([14946/11](#)).

I henhold til Rådets afgørelse om oprettelse af Den Europæiske Politienhed (Europol)¹ udnævnes vicedirektører af Rådet, som træffer afgørelse med kvalificeret flertal, fra en liste med mindst tre kandidater forelagt af Styrelsesrådet.

EUT L 121 af 15.5.2009, s. 37.

Den europæiske beskyttelsesordre

Rådet vedtog teksten til nye regler om en europæiske beskyttelsesordre ([14471/11](#)), efter at der var opnået politisk enighed med Europa-Parlamentet om spørgsmålet.

Direktivet har til formål at forbedre den beskyttelse, der gives ofre for forbrydelser eller mulige ofre for forbrydelser, som flytter mellem EU-medlemsstater.

For at teksten kan vedtages endeligt, skal Europa-Parlamentet nu godkende den, så lovgivningsproceduren hurtigt kan afsluttes ("hurtig enighed ved andenbehandlingen").

Direktivet, som oprindeligt blev foreslået af 12 medlemsstater i 2009, skal dernæst gennemføres i alle medlemsstaternes nationale ret inden tre år.

¹ EUT L 121 af 15.5.2009, s. 37.

De nye regler er først og fremmest rettet mod forbrydelser, der kan bringe ofrenes liv, fysiske, psykologiske og seksuelle integritet eller deres personlige frihed i fare. Det endelige mål er at undgå nye kriminelle handlinger og afbøde følgerne af tidligere kriminelle handlinger.

Yderligere oplysninger findes på side 9 i pressemeddelelsen fra den seneste samling i Rådet for Retlige og Indre Anliggender ([14464/11](#)).

BESKATNING

Forhandlingsmandat til samarbejde på skatte- og afgiftsområdet med Saint-Barthélemy

Rådet vedtog en afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til på Den Europæiske Unions vegne at forhandle med Den Franske Republik om en aftale om beskatning af opsparring og om administrativt samarbejde på beskatningsområdet for så vidt angår det franske territorium Saint-Barthélemy.

Der er behov for at forhandle om en ny aftale for at sikre, at samarbejdet på beskatningsområdet mellem EU-medlemsstaternes og Saint-Barthélemys myndigheder fortsætter, efter at dets retlige status som region i Unionens yderste periferi fra den 1. januar 2012 ændres til oversøisk territorium.

AFGØRELSER TRUFFET VED SKRIFTLIG PROCEDURE

Rådet vedtog følgende afgørelser ved skriftlig procedure:

- den 13. oktober skærpede Rådet EU's restriktive foranstaltninger over for Syrien og indefrøs aktiver for endnu en enhed ([15454/11](#)).
- den 14. oktober udvidede Rådet budgettet for Den Europæiske Unions retsstatsmission i Kosovo, EULEX KOSOVO, indtil den 14. december 2011.
- den 17. oktober forlængede Rådet mandatet for EU's særlige repræsentant i Kosovo, Fernando Gentilini, indtil den 31. januar 2012.